



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Consulado de  
Colombia en Toronto

# Guía del Inmigrante colombiano

## en Toronto





# Contenido

## Presentación

¿Qué tipo de visas otorga?.....	4
¿Ante quién se debe presentar la solicitud de visa?.....	4
<b>Registro ante las oficinas consulares colombianas.....</b>	<b>5</b>
¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor?.....	5
Información para tener en cuenta si visita o reside en el país.....	7
¿Quiénes tienen derecho a trabajar?.....	14
¿Cómo encontrar trabajo?.....	15
¿Cómo se accede a los servicios médicos?.....	16
El sistema de seguridad social (seguros y subsidios).....	19
La seguridad social para la familia y los niños.....	20
<b>El sistema educativo.....</b>	<b>21</b>
La universidad.....	21
¿Cómo comenzar una carrera universitaria?.....	22
¿Dónde ofrecen para orientación para estudiantes universitarios?.....	22
Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados.....	23
¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?.....	26
Servicios de asesoría y orientación.....	32
Servicios de asesoría general.....	33
Mujeres embarazada.....	33
Adopción.....	34
Refugio y asilo.....	35
Personas sin hogar.....	35
<b>Trata de personas y tráfico de migrantes.....</b>	<b>37</b>
Situación Migratoria-Irregularidad.....	40
Depresión.....	41
Drogadicción.....	42
<b>Enfermedades crónicas.....</b>	<b>42</b>
Problemas familiares (violencia doméstica y divorcio)	43
Hogares para mujeres.....	43
Asociaciones de colombianos	44
<b>Redes y programas de interés para colombianos en el exterior.....</b>	<b>44</b>
¿Dónde encontrar abogados?.....	45
¿Dónde encontrar traductores?.....	46
<b>Números de emergencia y otros servicios.....</b>	<b>48</b>
Números de emergencia generales.....	48
Otros servicios de emergencia especializados.....	48
Servicios de transporte.....	49
Iglesias que ofrecen culto en español.....	49
Oficina de objetos perdidos.....	49

# | Presentación

Estimados colombianos:

La GUÍA DEL INMIGRANTE COLOMBIANO es una iniciativa que brinda herramientas e información sencilla y práctica, de apoyo a los inmigrantes en el país de acogida.

En este espacio se han incluido los principales aspectos que un inmigrante debe conocer sobre el lugar al que llega, se han reseñado las entidades y organizaciones prestadoras de servicios, colegios, universidades, etc., que ofrecen servicios en español, o se destacan por su trabajo con la comunidad latina, con trayectoria y reconocimiento. La información de las entidades públicas corresponde a su competencia temática.

Este documento es una guía básica de orientación. Debe tenerse en cuenta que, aunque los enlaces suministrados se encuentran vigentes, algunos de los procedimientos, requisitos, vínculos e información cambian o pueden cambiar con el transcurso del tiempo, y además no abarca la totalidad de la información.

Desde la Dirección de Asuntos Migratorios y Consulares de la Cancillería esperamos que esta guía sea de utilidad para nuestros connacionales y por favor, recuerden la importancia de diligenciar su registro consular en el consulado más cercano si se encuentra en otro país; los datos personales que se suministran son de carácter confidencial y se manejan de acuerdo con las leyes pertinentes únicamente para propósitos de localización en caso de emergencia, contacto con el consulado, actividades de interés para la comunidad y estadísticas.

**Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano**

## ¿Qué tipo de visas otorga?



Los nacionales colombianos requieren visa para ingresar a Canadá.

En el siguiente enlace podrá verificar los tipos de visa:

<http://www.cic.gc.ca/english/visit/visas.asp>

Tipos de visa:

- Documento de viaje para Residente Permanente
- Visitor visa
- Permiso de estudio
- Permiso de trabajo

Para verificar si requiere un permiso de trabajo:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/work-canada/permit/temporary/need-work-permit-work.html>

## ¿Ante quién se debe presentar la solicitud de visa

Centro de solicitud de visas de Canadá (CVAC) en Colombia.

<https://vfsglobal.ca/canada/colombia/#>

En Colombia hay tres ciudades donde se encuentran los CVAC autorizados para recibir las solicitudes de visa:

[http://www.vfsglobal.ca/canada/colombia/english/contact\\_us.html](http://www.vfsglobal.ca/canada/colombia/english/contact_us.html)



Centro de solicitud de visas de Canadá (CVAC) en Colombia.  
<https://vfsglobal.ca/canada/colombia/#>

En Colombia hay tres ciudades donde se encuentran los CVAC autorizados para recibir las solicitudes de visa:  
[http://www.vfsglobal.ca/canada/colombia/english/contact\\_us.html](http://www.vfsglobal.ca/canada/colombia/english/contact_us.html)

- **En Bogotá:**

Calle 99 #14-49. Torre EAR, Oficina 203.

- **En Medellín:**

Calle 10 No. 32-115 Nivel 1, Local 115 y 116 Vizcaya Centro de Negocios,

- **En Cali:**

Calle 6N # 1N – 42, Centro Empresarial Torre Centenario,

## Registro ante las oficinas consulares colombianas



El registro consular se puede realizar desde la casa u oficina a través del enlace:

<https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/registrarcuadano.xhtml>

## ¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor de edad?



Al momento de salir de Colombia con un menor de edad asegúrese de contar con su pasaporte de lectura mecánica o con chip vigente, y fiel copia del registro civil de nacimiento.



Tenga en cuenta que si el menor es ciudadano colombiano también se le solicitará presentar permiso de salida de menor otorgado por el padre que no esté presente al momento de la salida. En caso de que el menor viaje solo o acompañado por otro familiar o un tercero, ambos padres deben dar permiso de salida. El trámite de permiso de salida de menor se puede realizar directamente en cualquier Consulado de Colombia o en una Notaria en Colombia diligenciado y presentando el formulario disponible en la página de Migración Colombia:

<http://migracioncolombia.gov.co/index.php/es/recomendaciones-salida-de-ninos>

Si usted se encuentra en el exterior y quiere autorizar la salida de un menor de edad de Colombia, recuerde presentar:

- Copia del registro civil de nacimiento del menor de edad.
- Cédula de ciudadanía en formato vigente (amarilla con hologramas). En caso de tener contraseña presentar comprobante de duplicado o renovación de la cédula de ciudadanía en trámite (contraseña) con la consulta en línea de la fecha de expedición del documento, que se puede descargar a través de la página web de la Registraduría Nacional del Estado Civil.
- Si el padre o la madre es extranjero deberá presentar pasaporte vigente.

Adicionalmente recuerde que usted debe conocer la siguiente información:

- Lugar de destino
- Fecha de salida y regreso al país
- Nombres, apellidos y número del documento de identificación de quien va a viajar con el menor de edad.



# Información para tener en cuenta si visita o reside en el país



## Generalidades:

## Geografía y clima:

Para obtener más información sobre la geografía y el clima de Canadá, visite el Atlas de Canadá en línea en <http://atlas.nrcan.gc.ca> . Para ver las previsiones meteorológicas de todas las ciudades de Canadá, visite [www.weatheroffice.gc.ca](http://www.weatheroffice.gc.ca).

## Idioma

El inglés es el idioma más común que se habla en la provincia y es el idioma principal para realizar negocios. El francés se usa en las comunidades francófonas de Ontario y se enseña en todos los colegios de la provincia de Ontario.

## Economía

Ontario tiene una economía diversa. En la parte sur de la provincia encontrará servicios financieros, industria de la hospitalidad, manufactura, ciencias de la vida e información y tecnología de telecomunicaciones.

En la parte norte de la provincia, la economía se ha basado históricamente en los recursos naturales. Las principales industrias incluyen la minería, la silvicultura y la hidroelectricidad.

Obtenga más información sobre la economía de Ontario en el Ministerio de Finanzas: [www.fin.gov.on.ca](http://www.fin.gov.on.ca) o <https://www.fin.gov.on.ca/en/economy/>



## Transporte

El transporte público está disponible en la mayoría de las ciudades y regiones de la provincia. Para mayor información:

Buses locales o regionales

<http://www.mto.gov.on.ca/english/transit/municipal-transit-systems-in-ontario.shtml>

Trenes de cercanías <https://www.gotransit.com/en>

Trenes para viajes entre las provincias de Canadá

<https://www.viarail.ca/e>

Metro (en Toronto) <http://www.ttc.ca/>

Transporte entre el aeropuerto y la ciudad de Toronto

<https://www.upexpress.com/>

Para conducir un automóvil en Canadá, necesitará una licencia de conducir. Es ilegal conducir sin licencia. En Canadá, los gobiernos provinciales y territoriales emiten una licencia de conducir. Si tiene una licencia válida en otro país, puede verificar con el Ministerio de Transporte de Ontario (MTO) [www.mto.gov.on.ca](http://www.mto.gov.on.ca) Teléfono: 1-800-387-3445.

Si es Turista

### Lugares de interés

**Ontario Travel:** Obtenga información sobre viajes en Ontario o ideas de getaways <https://www.ontariotravel.net/en/home>

### Ministerio de Turismo, Cultura y Deporte de la provincia de Ontario

busca fomentar y aumentar el turismo en la provincia. Una de las estrategias es tener un sitio web donde se encuentran las iniciativas para realizar turismo en la provincia.

<http://www.mtc.gov.on.ca/en/tourism/tourism.shtml>

Otras actividades relacionadas con el arte y la cultura, el sitio web para dirigir la consulta es:

<https://www.ontario.ca/page/arts-and-culture>

**Si Usted es estudiante, trabajador, residente permanente:**



## a) Licencia de conducción

Para mayor información consulte la página de Ontario:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/new-immigrants/new-life-canada/driving.html>

En materia de seguridad vial en Canadá puede revisar [www.canadasafetycouncil.org](http://www.canadasafetycouncil.org)

Para información referente a Service Ontario <https://www.ontario.ca>

### Tipos de licencias

Con la Licencia G1, usted debe:

- Mantener un nivel de 0 alcohol en su sangre
- Asegurarse que todos los pasajeros en su automóvil usen cinturón de seguridad
- No manejar entre medianoche y 5:00 a.m.
- No manejar en 400 series highways o en high-speed expressways (e.g., 401, Queen Elizabeth Way (QEW), Gardiner Expressway)
- Manejar con un pasajero que tenga una licencia full que tenga los siguientes requisitos:
  - Por lo menos 4 años de experiencia al volante
  - Un nivel de alcohol menor de .05 (Sí esta persona tiene 21 años o menos, su nivel de alcohol debe ser cero)

Si usted está manejando acompañado de un instructor certificado en Ontario, usted puede manejar en cualquier vía; en la mayoría de los casos, su práctica como G1 dura 12 meses.



G1 road test. El G1 road test es el primero de dos pruebas que usted debe tomar como nuevo conductor.

- Usted puede tomar su primer road test después de 12 meses con una licencia G1
- Este examen busca conocer sus habilidades de conducción básicas
- Cuando pase la prueba, usted obtiene su G2 licencia

Escuelas de conducción en Ontario. Para tomar el G1 road test más rápido, usted va a necesitar escoger una escuela de manejo que esté certificada para entrenar a nuevos conductores.

- Escuelas de manejo aprobadas
- Escuelas de manejo que se deben evitar

Licencia G2. Después de pasar el G1 road test, usted obtiene una licencia G2. Usted practica con su licencia de G2 por 12 meses.

Usted ahora podría conducir:

- Sin necesidad de ir en el carro en compañía de otro conductor experto.
- Puede conducir en todas las calles de Ontario.

En todas las horas del día, en la mayoría de los casos.

Sí usted tiene 19 años o menos, algunas restricciones siguen aplicando.

G2 road test. Este es el segundo de los dos road tests que usted toma como un nuevo conductor:

- Usted puede tomar el test después de 12 meses con su licencia G2
- El test cubre las habilidades más avanzadas
- Una vez usted apruebe el test, usted obtiene su licencia de conducción completa.

G FULL Es el último nivel de licencia, este nivel se obtiene después de completar un examen escrito y un examen de manejo práctico.



Recuerde, que para obtener la licencia de conducción en Canadá se debe completar el proceso mencionado anteriormente, es decir, una vez que pasa su prueba de manejo y las pruebas escritas, obtiene una licencia G1. Antes de poder obtener una licencia G completa, debe terminar dos niveles de aprendizaje: G1 y G2, pasar dos pruebas de carretera, este proceso se denomina "licencia graduada". Está diseñado para dar a los nuevos conductores tiempo para practicar y adquirir experiencia de conducción a lo largo del tiempo. Tiene hasta cinco años para terminar todo el proceso. Después de cinco años, si no obtiene su licencia G completa, deberá comenzar de nuevo.

Puede expedir una certificación en inglés de licencia de conducción, a través de la cual se certifique, según el historial del ciudadano en el RUNT, la experiencia que obtuvo manejando en Colombia. Consulte los requisitos y precios del trámite en la página web del consulado: <http://toronto.consulado.gov.co/>

## **b) Homologación certificaciones laborales**

Trabaje en su profesión u oficio. Conozca los servicios disponibles en Ontario para ayudarlo a continuar trabajando en su profesión o si ha recibido capacitación en otro país.

<https://www.ontario.ca/page/work-your-profession-or-trade>

## **c) Programa de Reciclaje en la Ciudad de Toronto**

Toronto tiene una estrategia de gestión de residuos a largo plazo (estrategia de residuos) de la ciudad que prevé un futuro con cero residuos e incluye recomendaciones sobre cómo llegar allí. Hoy, la Ciudad está cumpliendo con una serie de recomendaciones a través de la implementación de varios programas nuevos que apoyan la reducción de desechos, la reutilización y el avance hacia una economía circular.

Programa de Reciclaje en la provincia de Ontario se encuentra regulado por: <https://rco.on.ca/resources/how-waste-is-regulated/>



Para más información consulte:

<https://www.toronto.ca/services-payments/recycling-organics-garbage/long-term-waste-strategy/overview/>

La ciudad de Toronto tiene una aplicación llamada TOwaste app, esta aplicación provee a los residentes acceso a su horario de colección de residuos.

#### **d) Rentar apartamento en Ontario:**

Muchos recién llegados a Canadá escogen inicialmente alquilar casa. A continuación usted encontrará algunos recursos que pueden ayudarle en su búsqueda:

Consulte la sección "Apartments for Rent" y "Homes for Rent." en los clasificados del periódico (Classifieds, en inglés). Para hallar una lista de periódicos locales, visite el sitio Web de Newspapers Canada: [www.newspaperscanada.ca](http://www.newspaperscanada.ca) o visite <http://findlink.at/Newspapers>

Camine por los barrios y busque los carteles en los inmuebles que indiquen "Apartment Available" ("Apartamento Disponible") "For Rent" ("Para Alquilar").

Consulte las carteleras en las bibliotecas, supermercados y centros comunitarios Visite los sitios Web de renta de vivienda. Encuentre una lista completa en [www.settlement.org](http://www.settlement.org) (haga clic en el enlace "Housing" y luego clic en el enlace "Rent a Home") o visite <https://settlement.org/ontario/housing/>

Es necesario tener un contrato de arrendamiento que indique claramente los términos y la duración del alquiler. Un contrato de arrendamiento es un acuerdo legal entre usted y el dueño de la propiedad, el cual normalmente incluye la duración y el costo del alquiler, incluyendo las condiciones relativas a los aumentos y los suministros y servicios incluidos en el valor de renta, como por ejemplo el estacionamiento, la electricidad, la calefacción, entre otros. Asegúrese de conocer todos los costos potenciales, incluyendo depósito de alquiler.



Es legal que el dueño de la propiedad solicite el último mes de renta por adelantado. De la misma forma, asegúrese de saber si los servicios como el agua, la televisión por cable, la electricidad, el Internet, el gas, el mantenimiento y el teléfono están incluidos o no en el costo de alquiler.

Encuentre la guía en español de las partes que componen un contrato estándar de arrendamiento de la provincia:

[https://files.ontario.ca/standard\\_lease\\_guide\\_-\\_english/Standard%20Lease%20Guide%20-%20Spanish.pdf](https://files.ontario.ca/standard_lease_guide_-_english/Standard%20Lease%20Guide%20-%20Spanish.pdf) .

### **e) Aprender el inglés**

En Canadá, la mayoría de los recién llegados que son residentes permanentes son elegibles para recibir clases de idiomas gratuitas.

Puede encontrar la dirección y la información de contacto de un centro de evaluación cerca de usted en

<http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/map/services.asp>

Si desea conocer su nivel actual de idioma antes de realizar una evaluación formal del idioma, puede completar la prueba de autoevaluación en <http://www.clb-osa.ca>.

Para encontrar información sobre otros programas de capacitación en idiomas financiados por las provincias o territorios, visite el sitio web para los recién llegados de la provincia.

También puede obtener información sobre todos los programas de capacitación en idiomas financiados por los contribuyentes disponibles a través de una organización local de servicios para inmigrantes (para direcciones e información de contacto, consulte <http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/map/services.asp>).



## ¿Quiénes tienen derecho a trabajar?



Los ciudadanos canadienses y residentes permanentes tienen derecho a trabajar siempre que cuenten con un **Social Insurance Number (SIN)**. El SIN es un número de nueve dígitos que además de facultar para trabajar, permite el acceso a programas gubernamentales y a otros beneficios brindados por el Gobierno Canadiense a sus portadores.

Los trabajadores temporales, o con permiso de trabajo, reciben un número SIN que empieza con un “9” que los faculta para ejercer su profesión durante el tiempo indicado en el permiso de trabajo.

Los inmigrantes colombianos que deseen trabajar en Canadá suelen necesitar de un permiso de trabajo para ejercer su profesión o actividad dentro del país. La necesidad o no del permiso de trabajo se determina de acuerdo a la clasificación de profesiones que tiene el Gobierno Canadiense para todas sus provincias, por lo que es posible que no en todos los casos se necesite de uno.

Para determinar si necesita un permiso de trabajo en Canadá, puede consultar el siguiente link:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/work-canada/permit/temporary/need-work-permit-work.html>

Para conocer los diferentes tipos de permisos de trabajo, puede consultar el siguiente link:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/work-canada/permit/temporary/need-work-permit-work.html>



Encuentre información completa sobre trabajar en Canadá en los siguientes links:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/work-canada.html>

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/program-s/sin/temporary.html>

Encuentre información sobre los derechos de los trabajadores:

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/services/foreign-workers/protected-rights-es.html>

## ¿Cómo encontrar trabajo?



En todo el país pueden encontrar oficinas de Service Canada en donde le brindarán asesoría sobre la oferta y posibilidades de empleo. Sin embargo, la mayor parte de la información relativa a la búsqueda de empleo se encuentra en línea y la puede consultar en los siguientes links: <https://www.canada.ca/en/services/jobs.html> o <https://www.jobbank.gc.ca/findajob>. En la provincia de Ontario <http://feats.findhelp.ca/eng/search.html>

Si desea consultar cómo acreditar su carrera en Canadá o cómo obtener las credenciales para el ejercicio de ciertas profesiones, puede obtener más información en el siguiente link: <https://www.cicic.ca/>

Para la Provincia de Ontario, puede encontrar información general sobre cómo acreditar su carrera o que se le proporcione capacitación en algún oficio en el siguiente link: <https://www.ontario.ca/page/work-your-profession-or-trade>

Employment Ontario puede ayudarlo a capacitarse, desarrollar habilidades o encontrar un trabajo.

Chat live de 8:30 a.m. to 5:00 p.m., Lunes a viernes ET.  
Teléfono: 416-326-5656, Toll-free: 1-800-387-5656  
Email: [contactEO@ontario.ca](mailto:contactEO@ontario.ca)



# ¿Cómo se accede a los servicios médicos?



Plan de seguro de salud de Ontario (OHIP por sus siglas en inglés) es el plan de atención médica de Ontario. A través del OHIP, la provincia presta los servicios de salud que pueda necesitar.

Debe presentar una solicitud y, una vez que haya sido aprobado, obtendrá una tarjeta de salud de Ontario que demuestra que está cubierto por el OHIP.

Para mayor información

<https://www.ontario.ca/page/health-care-ontario>

Para mayor información sobre cómo aplicar a la OHIP

<https://settlement.org/ontario/health/ohip-and-health-insurance/health-ohip-card/how-do-i-apply-for-a-health-card-ohip/>

Tenga presente que los residentes permanentes en algunas provincias (Columbia Británica, Ontario, Quebec y Nuevo Brunswick) deben esperar un cierto período (hasta tres meses) antes de recibir un seguro de salud del gobierno.

Para información sobre los servicios de salud en la provincia visite:

<https://www.ontario.ca/locations/health/>

- Emergencia: 911
- Telesalud: 1-866-797-0000
- Línea de ayuda de salud mental: 1-866-531-2600

Para mayor información sobre seguros privados y sus precios, puede consultar <https://www.safevisit.ca/index.php>

Seguridad social para niños:

<https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/child-family-benefits/canada-child-benefit-overview.html#nt>



Emergencia: 911

Telesalud: 1-866-797-0000

Línea de ayuda de salud mental: 1-866-531-2600

Para mayor información sobre seguros privados y sus precios, puede consultar <https://www.safevisit.ca/index.php>

Seguridad social para niños:

<https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/child-family-benefits/canada-child-benefit-overview.html#nt>

Para familias:

<https://www.ontario.ca/page/family-health-teams#section-0>

**Walk-in clinics** proveen cuidado médico para personas que no tienen un doctor familiar o tienen uno que no es accesible.

Puede consultar a una enfermera o a un médico, a menudo sin una cita en una clínica ambulatoria, y obtener asesoramiento, evaluación y tratamiento para enfermedades menores y lesiones como cortes, contusiones, infecciones leves, esguinces y molestias en la piel. <https://www.ontario.ca/page/walk-clinics>

**Urgent care centres.** En este tipo de centros usted puede recibir tratamiento para la mayoría de las lesiones y enfermedades, como infecciones, dolores de oído, lesiones en los ojos, esguinces, fracturas, cortes, fiebres, quemaduras leves y molestias en la nariz y garganta a través de médicos capacitados para emergencias y otros profesionales de la salud en un Centro de Atención de Urgencias.

Algunos centros de atención de urgencias pueden ofrecer citas de seguimiento para ver cómo está progresando su recuperación de una enfermedad / lesión.

<https://www.ontario.ca/page/urgent-care-centres>



**Community health centres** Si necesita ayuda para acceder a la atención primaria, un CHC puede ayudarlo a ver a médicos, enfermeras, trabajadores sociales, dietistas y otros.

Puede recibir atención médica, educación y asesoramiento, así como acceso a recursos de otras agencias comunitarias de CHC. Los CHC también trabajan en la comunidad para ofrecer iniciativas de promoción de la salud dentro de las escuelas, en desarrollos de vivienda y en el lugar de trabajo.

<https://www.ontario.ca/page/community-health-centres>

**Nurse practitioner led clinics.** Las clínicas son dirigidas por profesionales de enfermería, brindan atención médica continua, educación y prevención de enfermedades a cualquier persona que necesite atención médica.

Puede recibir un diagnóstico y tratamiento para lesiones y enfermedades comunes, recetas y análisis de sangre y diagnósticos en una clínica dirigida por una enfermera.

También puede encontrar enfermeras practicantes que trabajan en toda la provincia en Equipos de salud familiar y otros tipos de clínicas.

<https://www.ontario.ca/page/nurse-practitioner-led-clinics>

**Family health teams.** Cuando usted visita a un equipo de salud familiar, puede reunirse con médicos de familia, enfermeras registradas y otros proveedores de atención médica, como dietistas y trabajadores sociales.

Cada equipo está configurado para satisfacer las necesidades de la comunidad local y se enfoca en el manejo de enfermedades crónicas, la prevención de enfermedades y la promoción de la salud.

<https://www.ontario.ca/page/family-health-teams>



# El sistema de seguridad social (seguros y subsidios)

**Social Insurance Number (SIN)** Un SIN es un número de nueve dígitos proporcionado por Service Canada en nombre del gobierno federal. Necesitará este número para trabajar en Canadá o para solicitar programas y beneficios gubernamentales.

Para solicitar un SIN, simplemente reúna los documentos que necesita y llévelos a su Service Canada más cercano. El agente de Service Canada deberá ver los documentos originales (no copias). Para obtener más información sobre el SIN, consulte [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin). También puede llamar a Service Canada al 1-800-206-7218 (opción 3)

Buscador de beneficios es una herramienta que puede ayudarlo a encontrar Beneficios y servicios para los cuales puede ser elegible..<https://benefitsfinder.services.gc.ca/hm?GoCTemplateCulture=en-CA>

Directorio de Beneficios de Ontario:

<https://www.ontario.ca/page/tax-credits-and-benefits-topic>

- Seguro de Desempleo

<https://www.canada.ca/en/services/benefits/ei.html>

- Plan de Pensiones de Canadá

<https://www.canada.ca/en/services/benefits/publicpensions/cpp.html>

- Programa de seguridad de Vejez

<https://www.canada.ca/en/services/benefits/publicpensions/cpp/old-age-security.html>

**Ontario Works** es un programa de asistencia a los residentes de Ontario que le ayuda a obtener un empleo.

<https://www.mcass.gov.on.ca/en/mcass/programs/social/index.aspx>



## **Programa de Asistencia para Personas Discapacitadas** (ODSP, por sus siglas en inglés)

<https://www.mcsc.gov.on.ca/en/mcsc/programs/social/odsp/>

## **La seguridad social para la familia y los niños**



### Cuidado de los niños

- Subsidio para el cuidado infantil. Apoyo para pagar el cuidado de su hijo menor de 12 años.

<http://www.edu.gov.on.ca/childcare/paying.html>

- Beneficio infantil de Ontario. Apoyo financiero directo a familias de ingresos bajos a moderados, ya sea que estén trabajando o no. Ayuda a los padres con el costo de criar a sus hijos.

<http://www.children.gov.on.ca/htdocs/English/financialhelp/ocb/index.aspx>

- Asistencia de cuidado temporal. Si está cuidando a un niño con necesidad económica y no es el cuidador legal del niño, es posible que pueda obtener dinero en nombre del niño.

<https://www.mcsc.gov.on.ca/en/mcsc/programs/social/questions/tca.aspx>

### **Dental**

- Sonrisas saludables Ontario. Los niños de 17 años y menores de hogares de bajos ingresos pueden calificar para recibir servicios dentales preventivos, de rutina y de emergencia de forma gratuita.

<https://www.ontario.ca/page/get-dental-care>

### **Educación**

- Programa de Asistencia Estudiantil de Ontario. (OSAP, por sus siglas en inglés): Cómo solicitar dinero que puede ayudarlo a pagar una educación universitaria o universitaria.

<https://www.ontario.ca/page/osap-ontario-student-assistance-program>



## I El sistema educativo

Es el ministerio de Educación de la provincia la entidad especializada y encargada de regular la educación en este territorio del país. <https://www.ontario.ca/page/education-ontario#section-0>

**Early years learning.** El foco en estos 3 años es de construir Fuertes fundamentos que son centrales en el proceso de crecimiento de su hijo/a; Encuentre la escuela más cercana a su ubicación

<https://www.ontario.ca/page/find-and-pay-child-care#section-2>

**Elementary school.** El enfoque en estos años es desarrollar habilidades sólidas de alfabetización y matemáticas que construyan una base para todo el logro académico. Encuentre la escuela más cercana a su ubicación:

<https://www.app.edu.gov.on.ca/eng/sift/index.asp>

**High school.** El enfoque en estos años es ayudar a su hijo a reducir sus intereses, apoyar sus necesidades únicas de aprendizaje y prepararlos para la graduación y más allá. Encuentre la escuela más cercana a su ubicación:

<https://www.app.edu.gov.on.ca/eng/sift/indexSec.asp>

**Post secondary.** La Educación Post Secundario ayuda a su hijo/a a construir una Carrera después de asistir al high school. Encuentre Escuelas cerca a su ubicación:

<https://www.ontario.ca/page/go-college-or-university-ontario>.

## I La Universidad

En el siguiente enlace podrá encontrar el listado de universidades públicas en la provincia de Ontario,

<https://www.ontario.ca/page/ontario-universities>

Becas e información sobre ICETEX.

<https://portal.icetex.gov.co/portal>



## ¿Cómo comenzar una carrera universitaria?



Se sugiere revisar la siguiente página del Gobierno canadiense acerca de estudiar en Canadá:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/study-canada.html>

## ¿Dónde ofrecen orientación para estudiantes universitarios?

Cada institución educativa de Canadá tiene la facultad para determinar los requisitos necesarios para acceder a sus programas, por lo que depende de cada una requerir o no documentos o certificaciones. Si su propósito es estudiar en Canadá, debe elegir y consultar primero en la institución educativa sobre sus exigencias específicas para estudiantes internacionales.

Para información general provista por la Provincia de Ontario sobre estudiantes internacionales, consulte el siguiente link:  
<https://www.ontario.ca/page/study-ontario-international-students>

Para encontrar instituciones educativas (universidades y colleges) y los accesos directos a sus páginas web, consulte el siguiente link:  
[https://www.cicic.ca/868/search\\_the\\_directory\\_of\\_educational\\_institutions\\_in\\_canada.canada](https://www.cicic.ca/868/search_the_directory_of_educational_institutions_in_canada.canada)

Información general sobre universidades y colleges en Ontario y requisitos generales para aplicar:  
<https://www.ontario.ca/page/go-college-or-university-ontario>

Solo Universidades en Ontario e información sobre cómo aplicar a cada una: <https://www.ouac.on.ca/>





Colleges en Ontario e información de contacto:  
<https://www.ontario.ca/page/ontario-colleges>

Para información sobre costos de educación superior y el programa federal de préstamos estudiantiles:  
<https://www.canada.ca/en/services/jobs/education/student-financial-aid.html>

## **Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados**

Para el proceso de homologación de títulos o certificados de estudios realizados en el exterior, es necesario comunicarse con la autoridad federal o provincial competente para conocer la información sobre el proceso.

En el caso de los títulos profesionales debe tener en cuenta que dependiendo de su profesión o título puede ser necesario que se asocie a alguna orden o agremiación existente para poder ejercer en determinado campo laboral, dependiendo de si está o no regulada por el Gobierno canadiense. Para identificar si su profesión está regulada por el gobierno y si necesita o no pertenecer a una organización que le otorgue su aval para poder ejercer su profesión, consulte el siguiente enlace:  
[https://www.cicic.ca/927/identify\\_the\\_organization\\_responsible\\_for\\_recognition.canada](https://www.cicic.ca/927/identify_the_organization_responsible_for_recognition.canada)

Para consultar dónde puede obtener su certificación, puede encontrar la información en los siguientes enlaces:  
[https://www.cicic.ca/1374/obtain\\_an\\_academic\\_credential\\_assessment\\_for\\_general\\_purposes.canada](https://www.cicic.ca/1374/obtain_an_academic_credential_assessment_for_general_purposes.canada) y  
<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/new-immigrants/prepare-life-canada/prepare-work/credential-assessment.html>



Para el proceso de homologación de títulos o certificados de estudios realizados en el exterior, es necesario comunicarse con la autoridad federal o provincial competente para conocer la información sobre el proceso.

En el caso de los títulos profesionales debe tener en cuenta que dependiendo de su profesión o título puede ser necesario que se asocie a alguna orden o agremiación existente para poder ejercer en determinado campo laboral, dependiendo de si está o no regulada por el Gobierno canadiense. Para identificar si su profesión está regulada por el gobierno y si necesita o no pertenecer a una organización que le otorgue su aval para poder ejercer su profesión, consulte el siguiente enlace:

[https://www.cicic.ca/927/identify\\_the\\_organization\\_responsible\\_for\\_recognition.canada](https://www.cicic.ca/927/identify_the_organization_responsible_for_recognition.canada)

Para consultar dónde puede obtener su certificación, puede encontrar la información en los siguientes enlaces:

[https://www.cicic.ca/1374/obtain\\_an\\_academic\\_credential\\_assessment\\_for\\_general\\_purposes.canada](https://www.cicic.ca/1374/obtain_an_academic_credential_assessment_for_general_purposes.canada) y

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/new-immigrants/prepare-life-canada/prepare-work/credential-assessment.html>

Teniendo presente que, Canadá no hace parte de la “Convención sobre la abolición del requisito de legalización para documentos públicos extranjeros”, los documentos canadienses deben ser legalizados, no apostillados.

Para que un documento emitido por un país que no hace parte de la Convención, tenga validez en el territorio colombiano, debe cumplir con la cadena de legalización de documentos. Para los documentos canadienses esto es:



**1.** Autenticar la firma o documento ante un notario.

**2.** Autenticar la firma del notario ante:

**1.** Ministerio de Relaciones Exteriores de Canadá en Ottawa. Para mayor información consultar [http://www.international.gc.ca/world-monde/study\\_work\\_travel-et\\_ude\\_travail\\_voyage/authentication-authentification/index.aspx?lang=eng](http://www.international.gc.ca/world-monde/study_work_travel-et_ude_travail_voyage/authentication-authentification/index.aspx?lang=eng)

**2.** Si el notario es de la Provincia de Ontario, lo puede realizar ante la provincia. Si realiza este procedimiento en persona, lo puede realizar en Official Documents Services, Main Floor, 222 Jarvis St, Toronto ON M7A 0B6. Para mayor información consultar <https://www.ontario.ca/page/authenticate-document-use-outside-canada>

**3.** Autenticar los documentos por el Consulado de Colombia.

**1.** No requiere cita.

**2.** El horario de atención del consulado para este trámite es de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. entre semana con una jornada especial los miércoles en la que atendemos de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

**3.** En caso que no pueda acercarse al consulado, puede remitir los documentos por correo físico al consulado, con copia del documento de identificación, y un sobre para que los mismos le sean remitidos posteriormente al procedimiento de autenticación de firma extranjera en el consulado.

**4.** Legalizar los documentos con la oficina de apostilla y legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores a través de la página [www.cancilleria.gov.co](http://www.cancilleria.gov.co)

Puede revisar la página sobre inmigración y ciudadanía del Gobierno de Canadá para conocer más acerca del proceso y requisitos para inmigrar como trabajador calificado, estudiante y similares:

<https://www.canada.ca/en/services/immigration-citizenship.html>



# ¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?



En Canadá existen diferentes programas para el apoyo al migrante para creación de empresas, fortalecimiento e inserción en el mercado canadiense.

## Eventos empresariales anuales

La ciudad de Toronto se posiciona tanto a nivel nacional como a nivel mundial como uno de los centros financieros más prometedores tanto para negocios existentes como para nuevos emprendedores que se encuentren en busca de un potencial mercado donde instaurar sus productos o servicios.

En la ciudad de Toronto se realizan diferentes eventos que son enfocados en las empresas, entre los principales se encuentran:

- Annual Latin American Entrepreneur conference. Consulte:  
<https://www.as-coa.org/events/latin-america-business-conference-2019>

- SIAL CANADÁ. Consulte: <https://sialcanada.com/en/>

- reRoute Global Talent Expo TORONTO. Consulte:  
<https://www.eventbrite.ca/e/reroute-global-talent-expo-toronto-registration-52036577805>

## Programas Start Up Visa - START IT UP

El Programa de visas de inicio de Canadá está dirigido a empresarios inmigrantes con las habilidades y el potencial para crear negocios en Canadá. Para acceder a este programa se debe contar con las siguientes características:



1. Ser innovadores
2. Puede ser potencial de creación de empleos para los canadienses
3. Puede competir a escala global.

Para mayor información consulte:  
<https://www.startupcan.ca/>

### **Start Up Here Toronto**

StartUp HERE Toronto es una iniciativa de desarrollo económico de colaboración lanzada para apoyar a la creciente comunidad de empresas innovadoras y emprendedoras en Toronto. El propósito de StartUp HERE Toronto es conectar a los emprendedores con programas, recursos y eventos para ayudarlos a comenzar, crecer y escalar sus negocios en Toronto, sin importar el sector, ya sea comida, moda, música o manufactura. Esta organización ofrece a su vez conferencias enfocadas específicamente a los nuevos emprendedores que deseen

Para mayor información consulte: <https://startupperetoronto.com/>

### **Latam Startup en la Ciudad de Toronto**

1. Trae al mercado Starts ups de la region de latinoamerica que se encuentren listos para ingresar al mercado tanto en la ciudad de toronto como a nivel mundial.
2. Optimiza a los Start ups con programas que los ayuden a preparar sus negocios para el mercado Norteamericano.
3. Incorpora su compañía en Canadá.



Los requisitos que tienen estas compañías para poder ser parte del programa son:

1. Equipos entrenables con una visión global.
2. Empresas tecnológicas con un usuario o cliente base de datos
3. Empresas estables financieras listas para tomar el siguiente paso para hacer crecer su negocio globalmente.

Para mayor información consulte el siguiente link:  
<https://www.latamstartups.org/> o contacte:  
[Contact@LatAmStartups.org](mailto:Contact@LatAmStartups.org)

## **MaRS Start up**

Desde nuevas empresas hasta escalas, MaRS ofrece una gama de servicios que ayudan a los fundadores de tecnología a aumentar los ingresos y aumentar la ventaja competitiva. Trabajamos con más de 1,200 compañías en todo el país, convirtiendo ideas innovadoras en productos y servicios con impacto global.

Para mayor información consulte:  
<https://www.marsdd.com/startup-services/>

## **Future Entrepreneur**

Esta es una entidad que busca fomentar el potencial de los jóvenes emprendedores en Canadá. Esta organización trabaja hace más de dos décadas en el país y es considerada la única organización sin ánimo de lucro a nivel nacional que provee financiamiento, mentoría y herramientas de apoyo a dueños de negocios en las edades de 18-39 años. Cuenta con una red de apoyo de más de 3000 mentores voluntarios.



## Financiamiento

Futur Preneur Canadá hace más sencillo a los jóvenes dueños de negocios a asegurar financiamiento. En este orden de ideas la organización se asoció con el Business Development Bank of Canada (BDC) para poder extender el apoyo económico brindado. El apoyo funciona de la siguiente manera:

Futurpreneur Canada  
\$15,000

BDC  
\$30,000

Apoyo Total = \$45,000

Información tomada de la página web de Futurepreneur, Abril 2019.

Para mayor información consulte: <https://www.futurpreneur.ca/en/>

Apoyo del gobierno canadiense a las Pequeñas empresas

### 1. Planificar un negocio

Evaluar su preparación, elegir una estructura de negocios, estudios de mercado y redactar un plan de negocios.

### 2. Elegir un nombre de negocio

Seleccione un buen nombre, verifique si se toma un nombre, registre y proteja su nombre comercial.

### 3. Registrar su negocio con el gobierno.

Registrar o incorporar su negocio, además de cómo solicitar un número de negocio o cuenta de impuestos.

### 4. Solicitud de permisos y licencias comerciales.

Permisos y licencias que puede necesitar para su negocio de los tres niveles de gobierno.

### 5. Obtención de apoyo empresarial y financiación.

Apoyo empresarial nacional y regional, incluido el financiamiento para inmigrantes y empresarios aborígenes.



Para mayor información consulte:

<https://www.canada.ca/en/services/business.html>

**Open for Business.** Encuentra los recursos sobre qué requiere para hacer negocios, trabajar e invertir en Ontario.

<https://www.ontario.ca/page/open-business>

**Small Business Access.** Puede obtener asistencia, información y consejos para dirigir su pequeña empresa.

<https://www.ontario.ca/page/small-business-access>

**ServiceOntario.** Oficina de provincia para registrar un nombre comercial hasta presentar un reclamo menor obtener una licencia de guardia de seguridad. <https://www.ontario.ca/page/business-services>

**Programa de microcréditos para mujeres en Ontario.** El programa apoya a las mujeres de bajos ingresos que buscan iniciar su propio negocio mediante la capacitación en educación financiera, la mentoría empresarial, el desarrollo de habilidades y el apoyo en habilidades para la vida. Para mayor información sobre los programas:

<http://www.women.gov.on.ca/owd/english/economic/entrepreneurs.shtml>

**Capacitación laboral para mujeres maltratadas o en riesgo** ayuda a las mujeres que han sufrido abuso o están en riesgo de ser abusadas a desarrollar nuevas habilidades, encontrar empleo y lograr seguridad económica. Para mayor información sobre los programas:

<http://www.women.gov.on.ca/owd/english/economic/training-abused-women.shtml>

**Programa de capacitación de mujeres en oficios calificados y tecnología de la información** brinda capacitación para mujeres en comunidades donde se necesitan oficios calificados y trabajadores de TI. Ofrece capacitación en el trabajo y en el trabajo sensible al género para las mujeres con bajos ingresos que están desempleadas o subempleadas y les ayuda a prepararse para los trabajos. Para mayor información sobre los programas:

<http://www.women.gov.on.ca/owd/english/economic/skilled-trades.shtml>



## Servicios de asesoría y orientación

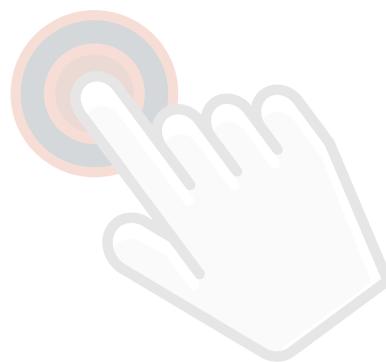
**Settlement.org** proporciona enlaces a servicios comunitarios en su área, así como información útil sobre todas sus necesidades de llegada a Canadá: <https://settlement.org/findhelp/ontario/>

**Ministerio de Ciudadanía e Inmigración de Ontario** enumera las agencias que ofrecen servicios de asentamiento en <http://www.ontarioimmigration.ca/index.htm> o <https://www.ontario.ca/page/services-newcomers-and-refugees> Puede marcar 211 para obtener información sobre los servicios locales.

Servicios gratuitos de asesoría, en **su proceso de asentamientos en Canadá**, pueden ayudarlo a: Buscar un trabajo, obtener una evaluación de idioma, registrarse para clases de idiomas, encontrar un lugar para vivir, rellenar formularios y solicitudes, registrar a sus hijos en el colegio, y otros servicios comunitarios.

Puede encontrar el listado en <http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/services/index.asp>

Adicionalmente, puede acceder a **servicios gratuitos antes de llegar a Canadá**, en línea y en persona para ayudarlo a prepararse mejor y adaptarse a la vida en Canadá. Estos servicios pueden ayudarlo con: viviendo y trabajando en Canadá, obtener su educación, experiencia laboral y licencias / certificados profesionales reconocidos en Canadá, conectarse con empleadores y con servicios de asistencia gratuitos cuando llegue a Canadá. Puede encontrar el listado en <http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/before-services.asp>



# Servicios de asesoría general

En materia laboral:

**La Alianza de Trabajadores Migrantes por el Cambio.** Trabaja para mejorar las condiciones de trabajo y luchar por mejores protecciones para los cuidadores que viven en la casa, trabajadores agrícolas de temporada y otros trabajadores extranjeros temporales.  
<http://www.migrantworkersalliance.org/about-us/contact-us/>

Si ya ha alcanzado la edad pensional en Canadá pero planea volver a vivir en Colombia, puede obtener información en cómo retirarse en otro país ya sea temporal o permanentemente en **Foreign Affairs Canada** a través del link [https://travel.gc.ca/docs/publications/living\\_abroad-en.pdf](https://travel.gc.ca/docs/publications/living_abroad-en.pdf) o a la línea Enquiries Service 1-800-267-8376

## Mujeres embarazadas



Para información general sobre el embarazo y las opciones que ofrece la Provincia de Ontario en materia de apoyo comunitario, subsidios y sistema de salud, puede consultar los siguientes links: <https://www.womenshealthmatters.ca/health-centres/sexual-health/pregnancy/> y <https://www.aidtowomen.ca/about>

Para encontrar el Centro Comunitario más cercano, consulte: <https://www.allianceon.org/find-a-centre>

La siguiente lista de clínicas no requiere de OHIP para brindar su atención, se accede a sus servicios de manera anónima y los procedimientos son accesibles. Proveen servicios de pruebas para enfermedades de transmisión sexual (STI en inglés), pruebas anónimas de VIH, asesoría profesional frente a embarazos o abortos, así como otras consultas relacionadas con su salud sexual y reproductiva como pastillas anticonceptivas u otros métodos y la información para cada uno, citologías vaginales (pap tests) e información sobre STI's y salud sexual:



- Hassle Free Clinic: Teléfono 416-922-0566, dirección 66 Gerard St. E., M5B 1G3, Toronto.
- Birth Control and Sexual Health Centre: Teléfono 416-789-4541, dirección 960 Lawrence Ave. W., M6A 3B5, Toronto.
- Bay Centre for Birth Control: Teléfono 416-351-3700, dirección 76 Grenville St., M5S 1B2, Toronto.
- Planned Parenthood Toronto: Para personas entre 13 y 29 años de edad. Teléfono 416-961-0113, dirección 36 Prince Arthur Ave., M5R 1A 9, Toronto.
- Aids and Sexual Health Infoline: 416-392-2437 o 1-800-668-2437

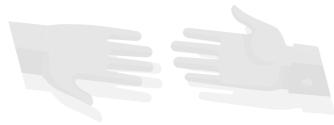
## Adopción

- AdoptOntario <http://www.adoptontario.ca/home>
- Adoption Council of Ontario <https://www.adoption.on.ca/>
- Adoption Council of Canada <https://www.adoption.ca/>
- Dave Thomas Foundation for Adoption (Canada) <https://www.davethomasfoundation.org/canada/>
- Agencias con licencia para Adopción internacional <http://www.children.gov.on.ca/htdocs/English/adoption/decided-to-adopt/internationaladoption.aspx>
- Agencias privadas de adopción <http://www.children.gov.on.ca/htdocs/English/adoption/decided-to-adopt/privateagencies.aspx>





## I Refugio y asilo



Información y requisitos sobre el refugio otorgado en Canadá:  
<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees.html> y  
<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/canada-role.html>

Debe tener en cuenta que para poder asentarse en Ontario como refugiado debe contar con la aprobación, en primer lugar, del Gobierno Canadiense y en segundo lugar del Gobierno de la Provincia.

Para determinar si es elegible como refugiado por el Gobierno Canadiense, consulte:  
<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/help-outside-canada.html>

Para información sobre el refugio en la Provincia de Ontario, puede consultar:  
<https://www.ontario.ca/page/services-newcomers-and-refugees>

Si ya fue aprobado su refugio en la Provincia de Ontario, puede consultar información sobre su primer año en el territorio en el siguiente link: <https://www.ontario.ca/page/refugees-first-year-ontario>

## I Personas sin hogar



Para encontrar Centros Comunitarios que puedan orientarlo de acuerdo a sus necesidades, consulte:  
<https://www.ontario.ca/page/community-health-centres#section-1>

Para información general sobre vivienda y alojamiento en la Provincia de Ontario, consulte: <http://www.mah.gov.on.ca/Page125.aspx> y  
<http://www.mah.gov.on.ca/Page1202.aspx>

Para consultar la Iniciativa Comunitaria de Prevención de Quedar sin Hogar en la Provincia de Ontario:  
<http://www.mah.gov.on.ca/AssetFactory.aspx?did=15972>



Para información general sobre vivienda y alojamiento para personas vulnerables en la ciudad de Toronto, consulte:

<https://www.toronto.ca/community-people/housing-shelter/>

Para líneas de ayuda para personas sin hogar en Toronto, pueden consultar:

<https://www.toronto.ca/community-people/housing-shelter/homeless-help/#winter>

Para consultar sobre los albergues para personas sin hogar disponibles en la ciudad de Toronto:

<https://www.toronto.ca/community-people/housing-shelter/homeless-help/#shelters>

Entidades y organizaciones de atención a población vulnerable en Ontario:

**West Toronto Support Services:** 2 piso. 1709 Bloor St W, Toronto, ON M6P 4E5

- **Teléfono:** (416) 653-3535
- **Página web:** [www.wtss.org](http://www.wtss.org)
- **Servicios:** Brinda asistencia práctica y apoyo social a adultos mayores, cuidadores y adultos con discapacidades.

**Asociación de seniors de habla hispana del gran Toronto:** 326 Adelaide Street West, Suite 201, Toronto, ON.

- **Teléfono:** (416) 597-2489
- **Correo electrónico:** [info@ashtor.org](mailto:info@ashtor.org)
- **Página web:** [www.ashtor.org](http://www.ashtor.org).
- **Servicios:** Identifica los problemas que afectan la comunidad de seniors de habla hispana y promover programas dirigidos a satisfacer sus necesidades y aspiraciones incentivando, especialmente, proyectos para solucionar el problema de vivienda y de atención en el hogar.



# Trata de personas y tráfico de migrantes



Si es una emergencia, llame al 9-1-1.

**Programas o servicios a víctimas de un crimen:** Para ubicar servicios en o cerca de su comunidad, use el Directorio de Servicios para Víctimas <http://services.findhelp.ca/ovss/> o llame a la Línea de Ayuda para Víctimas al 1-888-579-2888, o en el Área del Gran Toronto, al 416-314-2447.

Para información sobre programas y servicios para víctimas de delitos y sus familias en la provincia de Ontario.

<https://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/ovss/programs.php>

Para obtener información sobre el Programa de Prioridad Especial para víctimas de trata de personas y violencia doméstica en la ciudad de Toronto, puede consultar:

<https://www.toronto.ca/community-people/employment-social-support/housing-support/rent-geared-to-income-subsidy/survivors-of-domestic-abuse-or-human-trafficking/>

Instituciones de apoyo a víctimas de tráfico de personas:

**Provincial Anti-Human Trafficking Coordination Office:** Hepburn Block, 80 Grosvenor St, Toronto, ON M7A 1E9

- **Teléfono:** Confidential Human Trafficking Helpline: 1-833-999-9211, TTY 1-888-340-1001

Indira Moteeram - Business Manager: 416-906-4051

Rosa Carlucci - Manager 416-327-7030



- **Correo electrónico:** [indira.moteeram@ontario.ca](mailto:indira.moteeram@ontario.ca)

- **Página web:**

<https://www.mcsc.gov.on.ca/en/mcsc/programs/humantrafficking/index.aspx>

- **Servicios:** Esta oficina establece un plan de acción de cuatro partes que incluye prevención, iniciativas para mejorar el sector de la justicia, coordinación entre las entidades de la provincia y acciones de respuesta ante la trata de personas, tales como servicios integrados para sobrevivientes y según cada caso, brindar herramientas para profesionales de primera línea para identificar a las víctimas y las actividades de la trata de personas e intercambio de información e investigación que respete la autonomía y los derechos de los sobrevivientes en todos los proveedores de servicios y jurisdicciones.

FCJ Refugee Centre: 208 Oakwood Ave. Toronto, ON M6E 2V4

- **Teléfono:** 416-469-9754 / Fax: 416-469-2670

- **Correo electrónico:** [info@fcjrefugeecentre.org](mailto:info@fcjrefugeecentre.org)

- **Página web:** [info@fcjrefugeecentre.org](mailto:info@fcjrefugeecentre.org)

- **Servicios:** Conocido como Centro de Refugio, ayuda a personas que están en su proceso de refugio, en situación de riesgo debido a su estatus migratorio en Ontario. Asimismo, intenta enfocarse en los problemas de pobreza y falta de recursos, aislamiento y discriminación a través de programas comunitarios los cuales promueven el auto ayuda, el crecimiento personal y el desarrollo económico logrando así una justicia social.

**Toronto Counter Human Trafficking Network (TCHTN):** 208 Oakwood Ave. Toronto, ON M6E 2V4



- **Teléfono:** 416-469-9754 / Fax: 416-469-2671
- **Correo electrónico:** [tchtn@fcjrefugeecentre.org](mailto:tchtn@fcjrefugeecentre.org)
- **Página web:** <http://torontocounterhumantraffickingnet.blogspot.com>
- **Servicios:** Esta red congrega a 30 organizaciones que trabajan y proporcionan una respuesta integral a la trata de personas en el área de Toronto. La respuesta se proporcionará de manera colaborativa con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, agencias e individuos. Estos socios deben comprometerse a trabajar para eliminar el delito de trata de personas, al tiempo que facilitan los servicios y la protección de las personas objeto de trata a través de un enfoque holístico basado en los derechos humanos y las necesidades de cada persona.

**Victim Services Toronto:** 40 College St, Toronto, ON M5G 2J3

- **Teléfono:** (416) 808-7066
- **Correo electrónico:** [info@victimservicestoronto.com](mailto:info@victimservicestoronto.com)
- **Página web:** <http://victimservicestoronto.com/>
- **Servicios:** Victim Services Toronto ofrece servicios inmediatos de respuesta a la crisis, intervención y prevención que responden a las necesidades de las personas, familias y comunidades afectadas por el crimen y las tragedias repentinas.

**Elizabeth Fry Toronto:** 215 Wellesley Street E .Toronto ON M4X 1G1  
Teléfono: (416) 924-3708/ Toll free number: 1 855 924 3708 / Fax: 416 924 3367



- **Correo electrónico:** [info@efrytoronto.org](mailto:info@efrytoronto.org)

- **Página web:** <https://www.efrytoronto.org/>

- **Servicios:** Proporcionar residencia de transición y apoyo comunitario para las mujeres que están, han estado o están en riesgo de estar en conflicto con la ley. Son la única agencia de servicios sociales en Toronto con un mandato específico para proporcionar programas y servicios para y sobre las mujeres en conflicto con la ley.

**Aura Freedom:** 7 Edmund Ave, Suite # 210, Toronto, Ontario, M4V 1H2  
Teléfono: 647-831-7672

- **Correo electrónico:** [info@aurafreedom.org](mailto:info@aurafreedom.org)

- **Página web:** <http://aurafreedom.org/>

## Situación Migratoria - Irregularidad



Si se encuentra en una situación de migración irregular y requiere apoyo en su proceso de deportación, o necesita acceder a los servicios, la organización **No one is Illegal** <http://toronto.nooneisillegal.org/> que no cuenta con oficina ni número de teléfono puede ser contactada a través de correo electrónico [nooneisillegal@riseup.net](mailto:nooneisillegal@riseup.net).

Asesoramiento y asistencia, con especial énfasis en asuntos de inmigración y derechos de los trabajadores, a la comunidad hispana de Toronto. Centre for Spanish Speaking Peoples (CSSP)  
<http://www.spanishservices.org/>

Teléfonos: 416-533-8545; 416-533-0680 Legal Intake Line

Correo electrónico: [info@spanishservices.org](mailto:info@spanishservices.org)

Direcciones:

- 2141 Jane St., 2nd Floor Toronto, ON M3M 1A2

- 120 Carlton Street, Suite 201 Toronto, ON M5A 4K2



# I Depresión

Si usted o alguien que conoce está pensando en suicidarse, llame al 911, vaya a su hospital más cercano, comuníquese con su médico o llame a Telehealth Ontario al 1-866-797-0000.

- Línea de ayuda de salud mental: 1-866-531-2600
- Línea de ayuda de drogas y alcohol: 1-800-565-8603
- Problema juego línea de ayuda: 1-888-230-3505

**Telehealth Ontario** es un servicio gratuito y confidencial de la provincia al que puede llamar para obtener consejos o información sobre salud. Una enfermera registrada atenderá su llamada las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Llamada gratuita: 1-866-797-0000

TTY sin cargo: 1-866-797-0007

**ConnexOntario.** Proporciona información gratuita y confidencial sobre servicios de salud para personas que tienen problemas con el alcohol y las drogas, enfermedades mentales y / o juegos de azar.

<https://www.connexontario.ca>

Teléfono: 1-866-531-2600

Chat web: [https://livechat.connexontario.ca/ECCChat/connex\\_chat.html](https://livechat.connexontario.ca/ECCChat/connex_chat.html)

Escribir un correo electrónico

<https://www.connexontario.ca/Home/Email>

Listado de organizaciones en la base de datos de Connex Ontario servicios de salud para personas que tienen problemas con el alcohol y las drogas, enfermedades mentales y / o juegos de azar.

[https://www.connexcentral.ca/Uploads/Library/2019/f23bf258-43dc-4086-8f1e-1bb2151ab9cb/ALL\\_ORGS.pdf](https://www.connexcentral.ca/Uploads/Library/2019/f23bf258-43dc-4086-8f1e-1bb2151ab9cb/ALL_ORGS.pdf)



## I Drogadicción

**ConnexOntario.** Proporciona información gratuita y confidencial sobre servicios de salud para personas que tienen problemas con el alcohol y las drogas, enfermedades mentales y / o juegos de azar.

<https://www.connexontario.ca>

Teléfono: 1-866-531-2600

Chat web: [https://livechat.connexontario.ca/ECCChat/connex\\_chat.html](https://livechat.connexontario.ca/ECCChat/connex_chat.html)

Escribir un correo electrónico

<https://www.connexontario.ca/Home/Email>

Listado de organizaciones en la base de datos de Connex Ontario servicios de salud para personas que tienen problemas con el alcohol y las drogas, enfermedades mentales y / o juegos de azar.

[https://www.connexcentral.ca/Uploads/Library/2019/f23bf258-43dc-4086-8f1e-1bb2151ab9cb/ALL\\_ORGS.pdf](https://www.connexcentral.ca/Uploads/Library/2019/f23bf258-43dc-4086-8f1e-1bb2151ab9cb/ALL_ORGS.pdf)

## I Enfermedades crónicas



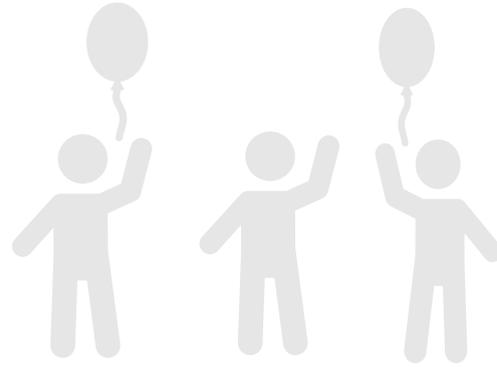
Para situaciones de emergencia: 911

Información sobre la salud: 811 (servicio de consulta confidencial y gratuita)

Para obtener más información sobre estrategias de prevención para enfermedades crónicas en la Provincia de Ontario:

<https://www.publichealthontario.ca/en/BrowseByTopic/ChronicDiseasesAndInjuries/Pages/Chronic-Diseases-and-Injuries.aspx>

Para mayor información respecto al acceso a los servicios de salud en Ontario, puede consultar el punto 8 de esta cartilla.



## Problemas familiares (violencia doméstica y divorcio)

Si se encuentra en una situación de emergencia o tiene miedo por su vida, Llame al 911 o al servicio de policía local inmediatamente.

Las mujeres que corren el riesgo de ser abusadas por un miembro de la familia pueden llamar a la Línea de ayuda para mujeres agredidas al 1-866-863-0511, las 24 horas del día, los siete días de la semana. Ofrece asesoramiento sobre crisis telefónicas y referencias a apoyos y servicios en su comunidad.

**Assaulted Women's Helpline <http://www.awhl.org/>**

Para mayor información visite **Ministerio de Servicios Comunitarios y Sociales**

<https://www.mcsc.gov.on.ca/en/mcsc/programs/community/helpingWomen/index.aspx>

También puede llamar al 211 para obtener información sobre los servicios en su área, como orientación familiar o talleres para padres.

## Hogares para mujeres



**YMCA Toronto** cuenta con dos refugios contra la violencia contra las mujeres, un refugio para mujeres sin hogar, un proyecto de viviendas de transición y 550 unidades de vivienda permanente. Anualmente proveen vivienda a 1,700 mujeres y niños.

<https://www.ywcatoronto.org/ourprograms/shelterandhousing>

Elizabeth Fry Toronto proporciona residencia de transición y apoyo comunitario para las mujeres que están, han estado o están en riesgo de estar en conflicto con la ley.



Son la única agencia de servicios sociales en Toronto con un mandato específico para proporcionar programas y servicios para y sobre las mujeres en conflicto con la ley. <https://www.efrytoronto.org/> y a los números de teléfono 416 924 3708, Toll free number: 1 855 924 3708 Fax: 416 924 3367

Si requiere mayor información sobre números de emergencia y entidades u organizaciones de apoyo, remítase a los puntos 10.6 sobre personas sin hogar y 11 sobre tráfico de personas y tráfico de migrantes de la presente cartilla.

## I Asociaciones de colombianos



**Colombia Nos Une** (Programa del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia para atender y vincular a los colombianos en el exterior y hacerlos sujetos de políticas públicas):  
<http://www.colombianosune.com/>

**Consulado General de Colombia en Toronto:** realizando el Registro Consular en la base de datos del consulado, indicando que desea recibir informes y boletines sobre las actividades del consulado, recibirá directamente a su correo electrónico información actualizada sobre los eventos que se realicen que involucren a la comunidad colombiana en Ontario, Canadá. <http://toronto.consulado.gov.co/>

## Redes y programas de interés para colombianos en el exterior

Colombia Nos Une programa de la Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia para atender y vincular a los colombianos en el exterior y hacerlos sujetos de políticas públicas):  
[www.colombianosune.com](http://www.colombianosune.com)



## ¿Dónde encontrar abogados?



**Law Society of Ontario** <https://lso.ca/> ofrece información sobre cómo encontrar un abogado o paralegal en [www.lsuc.on.ca/for-the-public](http://www.lsuc.on.ca/for-the-public) LSO también ofrece un Servicio de Referencia disponible en <https://lsrs.lso.ca/lsrs/welcome> Este servicio le dará el nombre de un abogado que le brindará una consulta verbal gratuita de hasta 30 minutos para analizar sus opciones.

Cuentan con una línea de crisis que está disponible en inglés o francés, de lunes a viernes, de 9:00 a. M. A 5:00 p. M. Línea de crisis dentro de GTA: 416-947-5255 o 1-855-947-5255.

Si es menor de 18 años o no tiene hogar y es menor de 25 años, y necesita un abogado o tiene preguntas sobre sus derechos legales, puede llamar a Justice for Children and Youth, o visitar el sitio web en: <http://jfcy.org/>

Si es menor de 18 años y tiene preguntas sobre custodia y acceso, protección de menores, litigios civiles o asuntos de fideicomisos y fideicomisos, puede visitar el sitio web: <https://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family/ocl/index.php>

**Legal Aid Ontario.** <http://www.legalaid.on.ca/en/> Personas con escasos recursos o que reciben asistencia social pueden calificar para asistencia legal. Legal Aid Ontario financia 73 clínicas comunitarias para obtener el listado visite <http://www.legalaid.on.ca/en/contact/contact.asp?type=cl>



**Law Society of Upper Canada** [www.findlegalhelp.ca](http://www.findlegalhelp.ca) para buscar un abogado que esté dispuesto a proporcionar una consulta para un asunto de protección infantil. Una línea de crisis está disponible en inglés o francés, de lunes a viernes, de 9:00 a. M. A 5:00 p. M. Línea de crisis dentro de GTA: 416-947-5255, Línea de crisis sin cargo: 1-855-947-5255 La línea de crisis está dirigida a personas que desean una referencia a un representante legal pero no pueden usar el servicio en línea.

**Pro Bono Law Ontario (PBLO)** <https://www.probonoontario.org/> es una organización caritativa que ofrece servicios legales pro bono (gratuitos) para personas que necesitan ayuda con asuntos civiles (no familiares y no penales), no pueden pagar un abogado y no pueden hacerlo

**Child Advocacy Project** <http://childadvocacy.ca/> brinda servicios legales gratuitos, en ciertas áreas (por ejemplo, disputas escolares), a familias elegibles que no pueden pagar un abogado. Es un servicio gratuito de Pro Bono Law Ontario.

## ¿Dónde encontrar traductores?



Association of Translators and Interpreters of Ontario (ATIO)  
<https://atio.on.ca/directory/>

## Números de emergencia y otros servicios

9-1-1 – para situaciones de emergencia, si necesita de la ayuda de la policía, los bomberos o una ambulancia. Prestan servicio de intérpretes en 170 idiomas.



2-1-1 – para obtener información y que le remitan a servicios comunitarios y sociales de su región. [www.211ontario.ca](http://www.211ontario.ca)

1-800-267-8097 Línea informativa de ServiceOntario para obtener información sobre cualquier servicio del gobierno como su tarjeta de salud, obtener la licencia de conducir y la placa de licencia para su automóvil.

1-800-267-8097 Línea informativa de Service Canada para recibir información sobre inmigración, impuestos, ciudadanía, seguro de desempleo, el número de seguro social o cualquier otro programa o servicio federal.

4-1-1 si necesita localizar un número de teléfono residencial o de empresa.

## Números de emergencia generales



9-1-1 – para situaciones de emergencia, si necesita de la ayuda de la policía, los bomberos o una ambulancia. Prestan servicio de intérpretes en 170 idiomas.

2-1-1 – para obtener información y que le remitan a servicios comunitarios y sociales de su región. [www.211ontario.ca](http://www.211ontario.ca)

1-800-267-8097 Línea informativa de ServiceOntario para obtener información sobre cualquier servicio del gobierno como su tarjeta de salud, obtener la licencia de conducir y la placa de licencia para su automóvil.

1-800-267-8097 Línea informativa de Service Canada para recibir información sobre inmigración, impuestos, ciudadanía, seguro de desempleo, el número de seguro social o cualquier otro programa o servicio federal.

4-1-1 si necesita localizar un número de teléfono residencial o de empresa.



## I Emergencia en carretera

Para recibir información sobre el estado de las vías previo a su viaje por carretera, puede consultar la página de Ontario 511 <https://511on.ca/> o marcar el número 511 desde su celular o teléfono.

Para recibir asistencia en algún tipo de emergencia con su vehículo, puede contactar a la CAA marcando desde su celular **\*222, 1-800-CAA-HELP** (1-800-222-4357) desde su teléfono o consultando la página de internet [https://www.caasco.com/Membership/CAA-Roadside-Assistance.aspx?gclid=EAIaIQobChMIj937wlzI4AIVLh-tBh1eaQ8JEAAYASAAEgLQofD\\_BwE&gclid=aw.ds](https://www.caasco.com/Membership/CAA-Roadside-Assistance.aspx?gclid=EAIaIQobChMIj937wlzI4AIVLh-tBh1eaQ8JEAAYASAAEgLQofD_BwE&gclid=aw.ds)

## Otros servicios de emergencia especializados

Si requiere mayor información sobre números de emergencia especializados y entidades u organizaciones de apoyo, remítase a los puntos 10.6 sobre personas sin hogar y 11 sobre tráfico de personas y tráfico de migrantes de la presente cartilla.

## Servicios públicos - Empresas suministradoras

**Electricidad:** encuentre su distribuidor local en <http://www.ieso.ca/Learn/Ontario-Power-System/Overview-of-Sector-Roles/Find-Your-LDC>

**Servicios móviles, telefónicos, de internet, TV gratis y paga:** encuentre su distribuidor local en <https://crtc.gc.ca/eng/comm/fourprov.htm>

**Agua potable y disposición de aguas residuales:** puede comunicarse con Ontario Clean Water Agency para recibir más información sobre el servicio <http://www.ocwa.com/what-we-do>



**Gas natural:** puede encontrar los proveedores autorizados por el Gobierno Canadiense en el siguiente link <https://www.ic.gc.ca/eic/site/mc-mc.nsf/eng/lm00527.html#wb-tphp>

## I Servicios de transporte

Puede consultar el sistema de transporte de la ciudad en la que se encuentre dentro de la provincia de Ontario en el siguiente link: <http://www.mto.gov.on.ca/english/transit/municipal-transit-systems-in-ontario.shtml>

Para servicios especializados como de taxi u otro medio de transporte privado, debe consultar en la ciudad de la provincia dentro de la que se encuentre.

## I Iglesias que ofrecen culto en español



Para búsqueda de iglesias que ofrecen culto en español en las ciudades de Toronto, Scarborough, Oakville, Mississauga y Brampton. Por favor consulte el siguiente enlace: <http://mccdecolores.org/enlace/parroquias-y-horarios/>

## I Oficina de objetos perdidos



Para objetos perdidos y encontrados en el sistema de transporte de la ciudad de Toronto (TTC) puede consultar el siguiente link <https://www.toronto.ca/311/knowledgebase/kb/docs/articles/special-purpose-bodies-and-external-organizations/agencies,-boards,-commissions-and-corporations-abccs/service-and-program-operating-boards/toronto-transit-commission-ttc/toronto-transit-commission-ttc-lost-and-found-items.html>



**El futuro  
es de todos**

**Cancillería  
Consulado de  
Colombia en Toronto**

**Dirección de Asuntos Migratorios,  
Consulares y Servicio al Ciudadano**